

**XXX NAV. NEDELJA 25.10. XXX DOM. PER ANNUM**

2 Mz 22,20-26; Ps 18; 1 Tes 1,5-10; Mt 22,34-40

<b>PON</b> <b>26.10.</b> <b>LUN</b>	Ef 4,32-5,8 Ps 1 Lk 13,10-17	SOV 18.00 ŠTA 19.00	++ druž. MELZER, ++ HILARIJA in IVAN ++ ALBIN, MARTA, ILEANA, IVAN Sirk
<b>TOR</b> <b>27.10.</b> <b>MAR</b>	Ef 5,21-33 Ps 128 Lk 13,18-21	SOV 18.00 ŠTA 19.00	za župnijska občestva ++ JOŽEF in RAFAELA Makuc
<b>SRE</b> <b>28.10.</b> <b>MER</b>	Ef 2,19-22 Ps 19 Lk 6,12-16	SOV 18.00 ŠTA 19.00	++ LUČKA in ALEKSANDER Carli (obl.) + NADA Vizintin-Nanut
<b>ČET</b> <b>29.10.</b> <b>GIO</b>	Ef 6,10-20 Ps 144 Lk 13,31-35	SOV 18.00 ŠTA 19.00	++ GILBERTO in druž. HMEĽJAK ++ DARKO in SLAVA
<b>PET</b> <b>30.10.</b> <b>VEN</b>	Flp 1,1-11 Ps 111 Lk 14,1-6	SOV 18.00 ŠTA 19.00	++ druž. BATISTIČ, + ROMANO Devetak za zdravje (A)
<b>SOB</b> <b>31.10.</b> <b>SAB</b>	Flp 1,18-26 Ps 42 Lk 14,17-11	GAB 19.00	++ DANIJEL in ALBIN Ferlat

**VSI SVETI**  
**1.11.**  
**TUTTI I SANTI**

<b>ŠTA 09.45</b>	+ ALFREDO Bernardis (30.dan), ++ DANILO (obl.), PINA, EDVIN Marušič
<b>PEČ 10.00</b>	+ ALBINA Florenin
<b>ŠTA 11.15</b>	per le comunità parrocchiali
<b>ŠTA 17.30</b>	rožni venec za rajne
<b>ŠTA 18.00</b>	+ ŠTEFKA Nanut (obl.)
<b>ŠTA 18.45</b>	rožni venec za rajne

Raz 7,2-4.9-14; Ps 24; 1 Jn 3,1-3; Mt 5,1-12

1. Danes je 30. navadna nedelja.
2. **Skupna MOLITEV ROŽNEGA VENCA** v oktobru: od ponedeljka do petka, Sovodnje in Štandrež ob 18.30; sobota, Gabrje, ob 18.30; nedelja Štandrež, ob 18.00.
3. **NEDELJSKE MAŠE: BERI PRVO STRAN!!! Že jutri nastopi nov urnik!!!**
4. Jutri sv. Lucijan, v sredo sv. Simon in Juda Tadej.
5. **Prihodnjo nedeljo obhajamo praznik VSEH SVETNIKOV.** Urniki skupnih praznovanj in obiska pokopališč v času *COVIDa-19*:  
Sobota: **19.00**, Gabrje, maša.  
Nedelja:  
9.15, Gabrje, pokopališče;  
9.45, Rupa, pokopališče;  
**10.00**, Peč, maša;  
11.15, Peč, pokopališče;  
12.00, Sovodnje, pokopališče;  
**9.45, 11.15, 18.00**, Štandrež, maša;  
14.30, Vrh sv. Mihaela, pokopališče;  
15.00, Štandrež, pokopališče.  
**POVSOD, na odprtem ali v zaprtem prostoru, se moramo držati pravil spoštovanja!!**
6. Na praznik Vseh svetih, zvečer, bomo molili rožni venec za vse naše pokojne in sicer v Štandrežu – dva pred mašo, torej ob 17.30, in dva po maši, torej ob 18.45.
7. KARITAS išče sodelavce. Dela je veliko. Obrnite se na sodelavke/ce.

1. Oggi Domenica XXX del Tempo Ordinario.
2. **PREGHIERA DEL S. ROSARIO IN OTTOBRE:** dal lunedì al venerdì – Savogna e Sant'Andrea alle 18.30; sabato – Gabria alle 18.30, domenica – Sant'Andrea alle 18.00.
3. **MESSE DOMENICALI: LEGGI LA PRIMA PAGINA!!! Da domani entrano in vigore i nuovi orari!!!**
4. Domani s. Luciano, mercoledì ss. Simone e Giuda Taddeo.
5. **Domenica prossima celebriamo la solennità di TUTTI I SANTI.** Gli orari delle celebrazioni e benedizione nei cimiteri in tempo di *COVID-19*:  
Sabato: **19.00**, Gabria, s. messa.  
Domenica:  
9.15 Gabria, cimitero;  
9.45, Rupa, cimitero;  
**10.00**, Peci, s. messa;  
11.15 Peci, cimitero;  
12.00 Savogna, cimitero;  
**9.45, 11.15, 18.00**, Sant'Andrea, s. messa;  
14.30, San Michele del Carso, cimitero;  
15.00, Sant'Andrea, cimitero.  
**OVUNQUE, all'aperto o all'interno, dobbiamo rispettare le regole!!**
6. **Domenica prossima, serata dei Santi**, a Sant'Andrea rosario per i defunti alle ore 17.30 e alle ore 18.45.
7. CARITAS cerca collaboratori. Il lavoro è tanto. Rivolgetevi ai volontari.

<p><b>Štandrež.....</b>  - molitev hvalnic vsak dan ob 7.00  (razen sobote in nedelje)  - ura molitve za duh poklice četrtek ob 18.00  - spovedovanje: PETEK ob 18.00</p>	<p style="text-align: center;"><b>DAROVI – OFFERTE</b></p> <p><b>ŠTANDREŽ:</b>  - za cerkev/chiesa: Irvana 30€, starši prvoobhajancev 130€; Cristina in Paolo, v zahvalo, 50€.  - Karitas: prvoobhajanci 145€</p>
<p><b>Sant'Andrea.....</b>  - preghiera della lodi ogni giorno (tranne sabato e domenica) alle 7.00  - preghiera per le vocazioni giovedì ore 18.00  - confessioni VENERDI' alle 18.00</p>	<p><b>VRH sv. MIHAELA:</b>  - za cerkev: druž. Grilj 30€</p>
<p style="text-align: center;"><u>KRSTI · POGREBI · POROKE</u>  BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI</p>	
<p><b>Župnijski urad –Ufficio parrocchiale.</b>  Trg sv. Andreja 1 –piazza Sant'Andrea 1 (GO)  Tel. 0481 - 21849  email: parrocchia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it  <b>Uradne ure – Orario d'ufficio:</b>  PON-LUN/PET-VEN: 08.30 - 12.30  PET/VEN: 17.00 - 18.00</p>	<p><b>g. Renato Podbersič</b>  Prvomajska 103 – Sovodnje ob Soči  Tel. 0481 - 883019  email: renato.podbersic@rkc.si  <b>Uradne ure – Orario d'ufficio:</b>  Ponedeljek in petek – 10.00 - 12.00  Lunedì e venerdì 10.00 - 12.00</p>
<p><b>131.</b> Tukaj prevzemam uravnoteženo stališče sv. Janeza Pavla II., ki je poudarjal koristi znanstvenega in tehnološkega napredka. Ta »kaže na to, kako plemeniti je človekov poklic, ko odgovorno sodeluje pri Božjem stvaritvenem delu«, hkrati pa je spomnil, kako, »noben poseg v ekosistem ne sme zanemarjati, kakšne so posledice na drugih področjih«. Zagotavljal je, da Cerkev ceni prispevek »proučevanja in uporabe molekularne biologije, dopolnjene z drugimi strokami, na primer genetiko in njeno tehnološko uporabo v poljedelstvu in industriji«.</p>	<p><b>131.</b> Desidero recepire qui l'equilibrata posizione di san Giovanni Paolo II, il quale metteva in risalto i benefici dei progressi scientifici e tecnologici, che «manifestano quanto sia nobile la vocazione dell'uomo a partecipare responsabilmente all'azione creatrice di Dio», ma che al tempo stesso ricordava «come ogni intervento in un'area dell'ecosistema non possa prescindere dal considerare le sue conseguenze in altre aree». Affermava che la Chiesa apprezza l'apporto «dello studio e delle applicazioni della biologia molecolare, completata dalle altre discipline come la genetica e la sua applicazione tecnologica nell'agricoltura e nell'industria».</p>



Glasilo  
Pastoralne enote  
**SOČA-VIPAVA**  
Bollettino Unità pastorale  
**ISONZO-VIPACCO**

Dragi bralke in bralci!

Jesenski in zimski čas nam postrežeta z lepimi, sončnimi, včasih tudi toplimi dnevi. Kljub temu ni primerno, da obhajamo naša bogoslužja na odprtem prostoru. ŽPS je torej sklenil, da bodo bogoslužja v jesenskem in zimskem COVID-času takole: **od ponedeljka do petka v Sovodnjah ob 18.00, v Štandrežu ob 19.00.**

**Nedeljske maše:** Gabrje, sobota ob 19.00 in nedelja ob 09.00; Sovodnje, nedelja ob 10.30; Štandrež nedelja ob 9.45, 11.15 (ita) in 18.00.

**Za praznike pa bomo sporočili sproti.**

Sami lahko ugotovite, da so urniki razporejeni tako, da bi v primeru izrednega stanja, en sam duhovnik lahko maševal na vseh krajih. Tako razporejeni urnik pa daje tudi vernikom priložnost, da se polagoma zvrstijo skozi ves dan. Nekaj nasvetov: če sumimo, da nismo zdravi, ostanimo doma! Kolikor je mogoče si izberimo vedno isti dan in isti kraj za bogoslužje - to bo olajšalo delo odgovornim za varnost. V gabrsko cerkev lahko vstopi 40 oseb, v sovodenjsko 49 oseb, v štandreško 134 oseb.

Torej: vsak strah, da bi prišlo do okužbe v naših cerkvah, je odveč! Le držimo se pravil primerne vedenja. Blagoslovljen jesenski čas vsem!!!

Vaš Karel

Carissimi lettrici e lettori!

Il tempo d'autunno e d'inverno ci offrono giornate belle, soleggiate, ma non tutte sono tali, da permettere una bella celebrazione all'esterno. Pertanto, il C.Pa.Pa. ha ritenuto opportuno qualche modifica alle ss. messe: **da lunedì a venerdì Savogna ore 18.00, Sant'Andrea ore 19.00. Le ss. messe domenicali: Gabria sabato alle 19.00 e domenica alle 09.00; Savogna domenica alle 10.30; Sant'Andrea domenica alle 09.45, 11.15 (in lingua italiana) e 18.00. Per le feste saranno date disposizioni man mano.**

Potete scoprire già da soli che gli orari sono collocati in modo tale da dare ad un singolo sacerdote, se il caso si presenterà, la possibilità di celebrare tutte le ss. messe. Tale orario (a prescindere dalla circostanza della lingua), è anche diversificato, per dare a tutti l'occasione di partecipare. Alcuni suggerimenti: se avete dubbi circa la propria salute, meglio rimanere in casa. Per quanto possibile, scegliete un luogo ed un orario e mantenetele stabile. Sarà più facile calcolare le presenze. La chiesa di Gabria accoglie 40 persone, Savogna 49, quella di Sant'Andrea 134.

Quindi: ogni pericolo e timore di contagio nelle chiese è remoto! Basta avere un po' di attenzione e di rispetto per gli altri!

Buona domenica a tutti!

Vostro don Carlo